



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 15664-1:2008/oprA1:2012**  
**01-januar-2012**

---

**Vpliv kovinskih materialov na pripravo pitne vode - Dinamično preskuševališče za ocenjevanje izločanja kovin - 1. del: Načrtovanje in delovanje**

Influence of metallic materials on water intended for human consumption - Dynamic rig test for assessment of metal release - Part 1: Design and operation

Einfluss metallischer Werkstoffe auf Wasser für den menschlichen Gebrauch - Dynamischer Prüfstandversuch für die Beurteilung der Abgabe von Metallen - Teil 1: Auslegung und Betrieb

Influence des matériaux métalliques sur l'eau destinée à la consommation humaine - Banc d'essai dynamique pour l'évaluation du relargage de métaux - Partie 1: Conception et fonctionnement

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 15664-1:2008/prA1**

---

**ICS:**

13.060.20	Pitna voda	Drinking water
67.250	Materiali in predmeti v stiku z živil živili	Materials and articles in contact with foodstuffs

**SIST EN 15664-1:2008/oprA1:2012**      **en,fr,de**



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**DRAFT**  
**EN 15664-1:2008**

**prA1**

September 2011

---

ICS 67.250

English Version

**Influence of metallic materials on water intended for human  
consumption - Dynamic rig test for assessment of metal release  
- Part 1: Design and operation**

Influence des matériaux métalliques sur l'eau destinée à la  
consommation humaine - Banc d'essai dynamique pour  
l'évaluation du relargage de métaux - Partie 1: Conception  
et fonctionnement

Einfluss metallischer Werkstoffe auf Wasser für den  
menschlichen Gebrauch - Dynamischer Prüfstandversuch  
für die Beurteilung der Abgabe von Metallen - Teil 1:  
Auslegung und Betrieb

This draft amendment is submitted to CEN members for enquiry. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 164.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 15664-1:2008. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

---

EN 15664-1:2008/prA1:2011 (E)

## Contents

Page

Foreword.....	3
1      Modification to Annex C.....	4

## Foreword

This document (EN 15664-1:2008/prA1:2011) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 164 "Water Supply", the secretariat of which is held by AFNOR.

This document is currently submitted to the CEN Enquiry.

## EN 15664-1:2008/prA1:2011 (E)

The following amendments shall be introduced in the text of EN 15664-1:2008

## 1 Modification to Annex C

Replace complete Annex C with:

### Annex C (normative)

## Test water monitoring and analysis

### C.1 Data on test water composition

Required test water parameters, frequency of monitoring and measurement methods.

**Table C.1 — Required inspection frequency of parameters in the test water**

Parameter	Unit	monitoring rate	Measurement method <sup>1)</sup>
Water temperature <sup>2)</sup>	°C	Once per hour or online monitoring <sup>3)</sup>	
Hydrogen ion concentration <sup>2)</sup>	pH units	Once per hour or online monitoring <sup>3)</sup>	ISO 10523
Specific electrical conductivity <sup>2)</sup>	$\mu\text{S cm}^{-1}$	Once per hour or online monitoring <sup>3)</sup>	EN 27888
Oxygen <sup>2)</sup>	mg/l	Once per hour or online monitoring <sup>3)</sup>	EN 25813 EN 25814
Total alkalinity <sup>2)</sup>	mmol/l	Weekly	EN ISO 9963
Total organic carbon	mg/l	Weekly	EN 1484
Free carbon dioxide	mmol/l	Weekly	by direct measurement or by calculation from pH, alkalinity and temperature <sup>3)</sup>
Calcium	mg/l	Monthly	ISO 6058 ISO 6059 EN ISO 11885 EN ISO 14911
Magnesium	mg/l	Monthly	EN ISO 11885 ISO 6059 EN ISO 14911
Potassium	mg/l	Monthly	EN ISO 11885 EN ISO 14911
Sodium	mg/l	Monthly	EN ISO 11885 ISO 9964-3 EN ISO 14911
Chloride	mg/l	Monthly	EN ISO 10304-1 ISO 9297
Nitrate	mg/l	Monthly	EN ISO 10304-1
Sulphate	mg/l	Monthly	EN ISO 10304-1
Phosphorus <sup>4)</sup>	mg/l	Monthly	EN ISO 6878 EN ISO 11885
Silicon dioxide <sup>4)</sup>	mg/l	Monthly	EN ISO 11885

Copper	µg/l	Monthly	EN ISO 11885 EN ISO 15586 EN ISO 17294
Iron	µg/l	Monthly	EN ISO 11885 EN ISO 15586 EN ISO 17294 Parts 1 and 2
Manganese	µg/l	Monthly	EN ISO 11885 EN ISO 15586 EN ISO 17294 Parts 1 and 2
Zinc	µg/l	Monthly	EN ISO 11885 EN ISO 15586 EN ISO 17294 Parts 1 and 2
Other metals	µg/l	Before start of test if under consideration <sup>5)</sup>	EN ISO 11885 EN ISO 15586 EN ISO 17294
<p>1) Alternative methods, either calibrated against the referenced method or which have proven comparable analytical performance may be used</p> <p>2) Measuring shall take place immediately at the point of sampling or in-situ</p> <p>3) In case of on-line monitoring the laboratory shall ensure proper calibration of the instruments</p> <p>4) Enquiries should be made with the water supplier to determine if they are using water treatment chemicals including phosphorus and silicon compounds.</p> <p>5) "If under consideration" means elements defined in the material categories for consideration for approval EAS (N190)</p> <p>6) For the calculation of free carbon dioxide the measurements of pH, temperature and alkalinity shall be taken from the same water sample</p>			